



COURSE DATA

Data Subject

Code	35756
Name	Literature and culture in the German language 2
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2019 - 2020

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - G.Estudios Ingleses	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1001 - Grado Filología Catalana	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1002 - Grado de Filología Clásica	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1003 - G.Estudios Hispánicos	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - G.Estudios Ingleses	18 - Minor in German language and literature	Optional
1001 - Grado Filología Catalana	28 - Minor in German	Optional
1002 - Grado de Filología Clásica	30 - Minor in German	Optional
1003 - G.Estudios Hispánicos	31 - Minor in German	Optional
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	20 - Minor in German language and literature	Optional

Coordination

Name	Department
GARCIA WISTADT, INGRID MARIA	155 - English and German

SUMMARY

Literatura y Cultura Alemana 2 es una asignatura dentro del marco de la materia, "Literatura y Cultura en lengua B". Esta materia se imparte en los dos primeros cursos (tercero y cuarto del menor) y tiene por objetivo, introducir a los textos literarios escritos en lengua B en su marco cultural y proporcionar conocimientos de obras, autores y movimientos representativos de las literaturas escritas en esa lengua, en este caso, el alemán. Dentro de esta materia, la asignatura Literatura y Cultura 2 abarca el periodo comprendido desde los primeros años del Romanticismo Alemán (finales del s. XVIII) hasta el Naturalismo (finales del s. XIX).



PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Conocimientos generales de literatura y competencias básicas para entender, interpretar y estudiar textos literarios.

OUTCOMES

1000 - G.Estudios Ingleses

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Interrelate different areas of humanistic studies.

1001 - Grado Filología Catalana

- Skills in analysis and synthesis.
- The ability to handle information.
- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.
- The ability to gather and interpret relevant data.
- The ability to make decisions and solve problems.
- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- Knowledge of grammar and communicative competences in a language other than the co-official ones.
- Knowledge of the literature of a second language.
- The ability to interrelate the different aspects of philology and relate them to other disciplines in the humanities area, especially in the field of Hispanic studies.



1002 - Grado de Filología Clásica

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The acquisition of knowledge in the area of linguistic, literary and cultural studies.
- The ability to make decisions and solve problems.
- Capacity for teamwork and skills in interpersonal relationships.
- The ability to work alone and learn on ones own and the ability to plan and manage time.
- Concern for the quality of work.
- Familiarity with the literature or literatures of a language other than the first foreign language and an understanding of their texts.
- The ability to interrelate different areas of philology studies and humanities.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1003 - G.Estudios Hispánicos

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.
- The ability to make decisions and solve problems.
- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- Concern for the quality of the work.
- Familiarity with the literature or literatures of a language other than the first foreign language and an understanding of their texts.
- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.
- The ability to interrelate different areas of philology studies and humanities.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Interrelate different areas of humanistic studies.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.



- Know the history and culture of the countries whose language and literature are being studied and apply this knowledge to the study of their language and literature.
- Understand the texts of foreign literature in the native language.
- Locate, manage and synthesise bibliographic information on various media in the area of modern languages and literatures.

LEARNING OUTCOMES

1. Conocimiento de los principales movimientos, obras y autores de la literatura estudiada
2. Capacidad para leer, interpretar y analizar obras de la literatura estudiada
3. Capacidad para desarrollar por escrito una reflexión crítica y sintética sobre aspectos de la literatura estudiada
4. Refuerzo de las competencias comunicativas en lengua B

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Introducción general

Introducción a la historia y cultura del s. XIX. Periodización. Movimientos literarios (artísticos) en el s. XIX. Características generales

2. El Romanticismo alemán. Introducción

Introducción. Periodización. Características generales

3. El Romanticismo Temprano (Frühromantik)

El Romanticismo Temprano. Presupuestos teóricos. El círculo de Jena. Ludwig Tieck

4. El Romanticismo (Hoch- und Spätromantik)

El Romanticismo medio o de Heidelberg. El Romanticismo tardío o de Berlín

5. Entre Clasicismo y Romanticismo

Entre el Clasicismo y el Romanticismo/al margen del Clasicismo y del Romanticismo: Heinrich von Kleist

6. La época de la Restauración. Biedermeier

El movimiento "Biedermeier"



7. La época de la Restauración. Junges Deutschland und "Vormärz"

El periodo "Vormärz". La "Joven Alemania". La literatura del "Vormärz"

8. El Realismo alemán

Fundamentos poetológicos. La narrativa del Realismo. Otros géneros del Realismo

9. El Naturalismo alemán

Fundamentos poetológicos. El drama naturalista. Otros géneros del Naturalismo

WORKLOAD

ACTIVITAT	Hours	% To be attended
Theory classes	60.00	100
Development of group work	10.00	0
Development of individual work	15.00	0
Study and independent work	20.00	0
Readings supplementary material	25.00	0
Preparation of evaluation activities	20.00	0
TOTAL	150.00	

TEACHING METHODOLOGY

A) Actividades formativas presenciales: 40% del volumen de trabajo (60 horas):

Clases teórico-prácticas (4 clases semanales):

1. Presentación de los contenidos y procedimientos de acercamiento a la cultura y literatura alemana. Método filológico y humanista. La metodología empleada será la clase magistral participativa. Presentación de materiales y bibliografía.
2. Realización de ejercicios prácticos que ayuden a comprender y fijar las explicaciones teóricas y ayuden a la adquisición de las competencias profesionales y personales señaladas.
3. Los estudiantes asumirán el estudio y desarrollo de un aspecto que relacione los contenidos teóricos con las lecturas obligatorias seleccionadas y lo presentarán en clase. Esta presentación se realizará de manera discursiva, para que dé lugar a preguntas, objeciones y comentarios. Para la presentación será necesario elaborar un esquema escrito, que se repartirá a los demás alumnos antes de la presentación. En dicho esquema figurarán la estructura de la presentación, los datos y contenidos más importantes del tema, así como referencias bibliográficas sobre las fuentes consultadas.

B) Actividades formativas no presenciales: 60% del volumen de trabajo (90 horas):



1. Puesto que los estudiantes están en posesión del dossier de lecturas desde el principio de curso, podrán (y deberán) prepararse las lecturas con antelación, para luego realizar una puesta en común en clase, donde se formularán dudas, preguntas y observaciones sobre los textos. Los estudiantes deberán asistir a las clases teóricas habiendo leído el material que el profesor haya recomendado para cada sesión.
2. El estudiante deberá, además, aprender a trabajar de manera autónoma, haciendo uso de recursos como Internet, Aula Virtual, fondos bibliográficos en papel y online, etc. y contribuir de esta manera a su propia construcción de parte del contenido del curso – siempre supervisado, naturalmente, por el profesor en sus tutorías. Igualmente, el trabajo con los compañeros, es decir, en grupo, será una manera de fomentar la actitud de descubrimiento y de crítica hacia uno mismo y la profesión y servirá para reforzar su capacidad de comunicación y de argumentación.
3. Preparación de un trabajo individual bajo la dirección y supervisión del profesor.
4. Estudio, realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo, tutorías, preparación de la exposición oral y de diversas pruebas de evaluación continua, preparación y realización del examen final.

EVALUATION

La evaluación constará de 4 partes diferenciadas:

Tipo de evaluación	% sobre final
a) Examen escrito individual Opcional: Primer Parcial 30% / Segundo Parcial 30%	60
b) Actividades evaluables durante el cuatrimestre	
Trabajo escrito	20
Exposición oral	10
Asistencia (80%) y participación en clase	10

Para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos un 5,0 en el examen escrito y en el trabajo individual

Criterios de evaluación

La evaluación constará de 3 partes diferenciadas:

Prueba/s escrita/s individual/es (en las fechas en las que se determine oficialmente), que evaluará la asimilación de conocimientos expuestos en las clases teóricas y la capacidad del estudiante de relacionar esos conocimientos con las fuentes primarias. Las pruebas escritas son recuperables.



Trabajo escrito individual (tutelado por el profesor). Se tendrán en cuenta las habilidades de búsqueda bibliográfica e información, la organización temporal del trabajo realizado y la organización de las ideas y argumentos expresados. En caso de plagio esta tarea se valorará con cero puntos. Esta actividad es recuperable.

Exposición oral (en la fecha que se determine a comienzo de curso). Consistirá en la presentación/exposición oral en grupo (o individual, si el número de estudiantes así lo requiere) de aspectos/temas relacionados con los textos leídos en clase. Al igual que en el trabajo escrito, se tendrán en cuenta las habilidades de búsqueda bibliográfica e información, la organización temporal del trabajo realizado, la organización de las ideas y argumentos expresados, así como la capacidad de los estudiantes de expresarse y comunicar. Esta actividad no es recuperable.

REFERENCES

Basic

- FUENTES PRIMARIAS

Büchner, Georg: *Woyzeck y Leoncio y Lena*. Trad. de Julio Diamante. Madrid: Júcar 1974.

Drosde-Hülshoff, Annette von: *El haya de los judíos*. Traducción de Ana Isabel Almendral. Madrid: Cátedra 1996.

Eichendorff, Joseph von: *De la vida de un tunante*. Trad. de Germán Garrido. Madrid: Cátedra 2008.

Hauptmann, Gerhart: *Els teixidors*. Trad. de Feliu Formosa. Barcelona: Edicions 62 1978.

Hauptmann, Gerhart: *Obras escogidas*. Trad. de Ana María Haft. Madrid: Aguilar 1961.

Hoffmann, E. T. A.: *Nocturnos*. Edición completa. Trad. de Isabel Hernández. Barcelona: Alba 2009.

Hoffmann, E. T. A.: *El hombre de arena*. Recurso electrónico. Barcelona: Alrevés 2010.

Keller, Gottfried: *La gente de Seldwyla*. Trad. de Isabel Hernández. Madrid: Cátedra 1996.

Kleist, Heinrich von: *La Marquesa dO i altres narracions*. Barcelona: Destino 2001.

Kleist, Heinrich von: *La marquesa de O... y otros cuentos*. Trad. de Carmen Bravo-Villasante. Madrid: Alianza 2005.

Kleist, Heinrich von: *Narraciones*. Trad. de Yolanda Mateos. Madrid: Cátedra 1999.

Kleist, Heinrich von: *Relatos completos*. Barcelona: Acantilado 2011.

- BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA (BÁSICA):

- Acosta, Luis et al: *La literatura alemana a través de sus textos*. Madrid: Cátedra 1996.

- Beutin, Wolfgang et al: *Historia de la literatura alemana*. Madrid: Cátedra 1991.

- Hernández, Isabel/Manuel Maldonado: *Literatura alemana. Épocas y movimientos desde los orígenes hasta nuestros días*. Madrid: Alianza 2003.

- Hernández, Isabel: *Literatura suiza en lengua alemana*. Madrid: Síntesis 2007.

- Roetzer, Hans/Marisa Siguan: *Historia de la literatura alemana*. Barcelona: Ariel 1990.

- Roetzer, H./Marisa Siguan: *Historia de la literatura alemana*. Barcelona: UBe 2012.

- Jané i Carbó, Jordi: *Literatura alemanya moderna*. Edició del Servei Lingüístic de la Universitat Rovira i Virgili: Tarragona 2000.

- Hernández, Isabel/Dolors Sabaté: *Narrativa alemana de los siglos XIX y XX*. Madrid: Síntesis 2005.



VNIVERSITATIS VALÈNCIA

Course Guide
35756 Literature and culture in the German language
2

